



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2203 -е ЗАСЕДАНИЕ
1 МАРТА 1980 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ПЯТЫЙ
ГОД

НЬЮ - ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/ Agenda/2203/Rev.1)	1
Выражение благодарности покидающему свой пост Председателю	1
Утверждение повестки дня	1
Положение на оккупированных арабских территориях:	
<i>a)</i> письмо постоянного представителя Иордании при Организации Объединенных Наций от 15 февраля 1980 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13801),	
<i>b)</i> письмо постоянного представителя Марокко при Организации Объединенных Наций от 15 февраля 1980 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13802)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2203-е ЗАСЕДАНИЕ

Суббота, 1 марта 1980 года, 12 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Дональд О. МИЛЛС
(Ямайка).

Присутствуют представители следующих государств: Бангладеш, Германской Демократической Республики, Замбии, Китая, Мексики, Нигера, Норвегии, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Туниса, Филиппин, Франции, Ямайки.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2203/Rev.1)

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение на оккупированных арабских территориях:
 - a) письмо постоянного представителя Иордании при Организации Объединенных Наций от 15 февраля 1980 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13801);
 - b) письмо постоянного представителя Марокко при Организации Объединенных Наций от 15 февраля 1980 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13802).

Заседание открывается в 12 час. 20 мин.

Выражение благодарности покидающему свой пост Председателю

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы выразить восхищение тем, как посол Петер Флорин, Германская Демократическая Республика, руководил Советом в качестве его Председателя в феврале. В этом месяце Совет был созван для рассмотрения очень важных вопросов, когда международное сообщество сталкивалось с весьма серьезными проблемами и конфликтами, и успешной работе Совета способствовали спокойствие и целенаправленность, с которыми его Председатель руководил ею. Я особенно признателен ему за большое мастерство, проявленное им при обсуждении конкретного вопроса, который рассматривает Совет в последние несколько дней и который мы будем обсуждать сегодня.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на оккупированных арабских территориях:

- a) письмо постоянного представителя Иордании при Организации Объединенных Наций от 15 февраля 1980 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13801);
- b) письмо постоянного представителя Марокко при Организации Объединенных Наций от 15 февраля 1980 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13802)

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решениями, принятыми на предыдущих заседаниях [2199 – 2202-е заседания], я приглашаю представителя Иордании занять место за столом Совета; я приглашаю представителей Алжира, Афганистана, Вьетнама, Египта, Израиля, Индонезии, Кувейта, Кубы, Ливана, Марокко, Пакистана, Сирийской Арабской Республики и Югославии занять места, отведенные для них в зале Совета, я приглашаю представителя Организации освобождения Палестины [ООП] занять место за столом Совета; я приглашаю исполняющего обязанности Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа занять место, отведенное для него в зале Совета.

По приглашению Председателя г-н Хусейбех (Иордания) занимает место за столом Совета; г-н Бузарбия (Алжир), г-н Сахак (Афганистан), г-жа Нгуен Кук Зунг (Вьетнам), г-н Абдель Мегид (Египет), г-н Блюм (Израиль), г-н Камил (Индонезия), г-н Бишара (Кувейт), г-н Роа Коури (Куба), г-н Туэйни (Ливан), г-н Филали (Марокко), г-н Наик (Пакистан), г-н Мансури (Сирийская Арабская Республика) и г-н Коматина (Югославия) занимают места, отведенные для них в зале Совета; г-н Терази (Организация освобождения Палестины) занимает место за столом Совета; г-н Кане (исполняющий обязанности Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа) занимает место, отведенное для него в зале Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Члены Совета располагают документом S/13827, который содержит проект резолюции, подготовленный в ходе консультаций. Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/13830, в котором содержится текст письма представителя Туниса от 29 февраля на имя Председателя Совета Безопасности.

4. Насколько я понимаю, Совет готов провести голосование по проекту резолюции, содержащемуся в документе S/13827.

5. Представитель Норвегии желает выступить по мотивам голосования до голосования. Я предоставляю ему слово.

6. Г-н АЛЬГАРД (Норвегия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте поздравить вас в связи с вступлением в должность Председателя в этом месяце. Мы все уверены в том, что вы будете выполнять свои обязанности с той же твердостью и мудростью, которые были столь ярко продемонстрированы вами в сложной обстановке в январе прошлого года. Как всегда, вы можете полностью рассчитывать на поддержку нашей делегации.

7. Позвольте мне также выразить добрые пожелания и благодарность предыдущему Председателю, послу Германской Демократической Республики Флорину за мастерство и конструктивный подход к руководству нашей работой в прошлом месяце.

8. Сегодня Совет вновь обсуждает вопрос об израильских поселениях на оккупированных территориях. Позиция моей делегации по этому вопросу была изложена в ходе обсуждений в Совете в июле прошлого года [2159-е заседание]. Правительство Норвегии считает, что израильская политика поселений несовместима с принципами международного права и положениями четвертой Женевской конвенции 1949 года. Политика поселений также является препятствием на пути к миру. В ходе обсуждений в Совете в июле прошлого года правительство Норвегии присоединилось к Совету, обратившемуся к Израилю с призывом прекратить политику поселений, ибо мы считаем, что политика поселений мешает и наносит ущерб переговорам, которые будут проходить в отношении оккупированных территорий. Мы сожалеем, что этот призыв остался без ответа.

9. Делегация Норвегии внимательно изучила второй доклад Комиссии [S/13679], учрежденной в соответствии с резолюцией 446 (1979). По нашему мнению, Комиссия, несмотря на многочисленные трудности, с которыми она столкнулась при выполнении своих обязанностей, под умелым руководством посла Португалии Матиаша объективно рассмотрела весьма сложную и деликатную проблему. В ходе работы Комиссии была подчеркнута огромная важность вопросов, отраженных в докладе и касающихся мирного развития отношений между государствами и народами на Ближнем Востоке.

10. Наряду с другими делегациями моя делегация поддержала идею приглашения мэра Хеврона для выступления в Совете. Вызывает сожаление тот факт, что ему было отказано в выездной визе и это помешало ему изложить свою позицию на заседании Совета. Решение воспрепятствовать его приезду в Нью-Йорк может вызвать обострение напряженности на оккупированных территориях и еще более ослож-

нить усилия по проведению переговоров относительно будущего оккупированных территорий.

11. Справедливый и прочный мир на Ближнем Востоке может быть достигнут посредством всеобъемлющего решения. Такое решение должно быть основано на признании прав Израиля на существование в пределах безопасных и признанных границ и признании законных национальных прав палестинского народа. Норвегия оказывала свою поддержку процессу, который привел к заключению мирного договора между Израилем и Египтом. Чрезвычайно важно привести переговоры относительно оккупированных территорий к успешному завершению. Окончательный статус этих территорий может быть определен лишь с помощью всеобъемлющего решения, достигнутого путем переговоров представителей всех заинтересованных сторон, включая и палестинский народ. Для того чтобы достичь такого решения, все стороны должны проявлять гибкость и воздерживаться от действий, которые могли бы осложнить поиски мира. В этой связи мы глубоко сожалеем о проведении правительством Израиля политики создания поселений на оккупированных территориях и о его решении продолжать подобную политику.

12. Поскольку проект резолюции, который мы рассматриваем, отражает в принципе точку зрения правительства Норвегии в отношении положения на оккупированных территориях, мы проголосуем за этот проект.

13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас я ставлю на голосование проект резолюции, содержащийся в документе S/13827.

Проводится голосование поднятием рук.

Проект резолюции принимается единогласно [резолюция 465(1980)].

14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Целый ряд делегаций изъявили желание выступить после голосования. Предоставляю им слово.

15. Г-н МАКГЕНРИ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*). Г-н Председатель, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить вас со вступлением на пост Председателя Совета и выразить нашу уверенность, что вы будете выполнять ваши обязанности столь же успешно, как и прежде. Я хотел бы также выразить благодарность нашему коллеге из Германской Демократической Республики за компетентность, с которой он выполнял свои обязанности в прошлом месяце.

16. Как всегда, положение на Ближнем Востоке зависит от многих тенденций и влияний, и некоторые из них противоречивы по своему характеру. По мнению Соединенных Штатов, одной из позитивных тенденций в этом районе служит проведение ряда переговоров о всеобъемлющем урегулировании, явившихся следствием исторического поворота, достигнутого в Кэмп-Дэвиде полтора года назад. Был

подписан мирный договор, и Израиль покинул обширные районы оккупированной арабской территории. Стороны предприняли конкретные шаги во имя мира, несмотря на проблемы, которые затрагивали их жизненно важные национальные интересы и по которым — особенно в Израиле — существуют различные мнения.

17. Как бы ни были примечательны эти события, мы признаем, что на Ближнем Востоке не может быть достигнут всеобъемлющий мир, пока не решена палестинская проблема во всех ее аспектах. Ведущиеся переговоры по вопросу о Западном берегу и Газе, по общему признанию, являются трудными, и даже в случае, если они увенчаются успехом, это послужит лишь первым шагом. Однако в переговорах наблюдается прогресс, и впервые за 30 лет основные вопросы обсуждаются серьезно и, я полагаю, решительно.

18. Всеми признается, что проблема израильских поселений — это одна из тех проблем, которые необходимо рассматривать. Позиция Соединенных Штатов по вопросу о поселениях ясна и последовательна. Соединенные Штаты имели возможность изложить свою позицию по вопросу о положении в Хевроне публично и в частном порядке.

19. Мы считаем поселения на оккупированных территориях незаконными с точки зрения международного права; мы считаем, что они являются препятствием на пути успешного завершения нынешних переговоров, направленных на достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

20. Мы поддержали представленную нам резолюцию. Мы сделали это, несмотря на оговорки по некоторым из ее положений, которые, на наш взгляд, носят характер рекомендаций. Мы полагаем, что доклад Комиссии [S/13679] по поселениям в целом является справедливым и объективным. Однако мы сомневаемся в содержащейся в пункте 54 доклада рекомендации относительно того, с помощью каких средств лучше решать проблему поселений на оккупированных территориях. Я хотел бы также добавить, что мы не рассматриваем ссылку в пункте 5 резолюции об изменении организационной структуры оккупированных территорий как предпрещающую каким-либо образом результаты переговоров по автономии.

21. Основными рамками для всех наших усилий, включая соглашения в Кэмп-Дэвиде, является резолюция 242 (1967), призывающая к переговорам для решения многих сложных аспектов арабо-израильского конфликта. Такие переговоры сейчас ведутся. Одним из вопросов, которые в ходе переговоров должны быть решены, является вопрос о существующих поселениях. Имеется целый ряд факторов практического характера, которые делают нереальным ответ на призыв, содержащийся в пункте 6 резолюции относительно ликвидации существующих поселений. Не так легко отказаться от некоторых из этих проектов; кроме того, каков бы ни был буду-

щий статус оккупированных территорий, потребуются жилища и соответствующая инфраструктура для их жителей.

22. Моя делегация выражает удовлетворение по поводу того, что Совет проявил единодушие в этом важном вопросе. В то же время, по нашему мнению, мы все должны признать, что решить эту проблему в конечном итоге можно лишь путем переговоров. Со своей стороны мы поддерживаем переговоры, в которых участвуем в качестве полноправного партнера, и мы убеждены, что они сделают более реальным всеобъемлющий мир на Ближнем Востоке. В конечном счете о наших усилиях будут судить по тому, какой вклад мы внесем в достижение этой цели.

23. Г-н ХАРЛАМОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, прежде всего мне хотелось бы пожелать вам успеха в вашей работе в Совете в этом месяце. Вы обладаете большим опытом и большим тактом, и я надеюсь, что если в ходе работы возникнут вопросы, которые должен будет решить Совет, вы с успехом решите их. Что касается нашей делегации, вы можете рассчитывать на наше всемерное сотрудничество в поисках таких решений.

24. Я также хотел бы поблагодарить покидающего свой пост Председателя Совета Безопасности посла Флорина, Германская Демократическая Республика, за ту работу, которую он проделал в феврале. Должен сказать, что результаты его работы видны. И та резолюция, которую мы сегодня принимаем, подготовлена в период его пребывания на высоком посту Председателя Совета Безопасности.

25. Советская делегация считает, что рассмотрение в Совете Безопасности вопроса о положении на оккупированных Израилем арабских территориях было своевременным и полезным. Все выступавшие, кроме, разумеется, одного, вновь подтвердили, что политика и практика Израиля на захваченных военной силой арабских территориях в отношении проживающего там арабского, в том числе палестинского, населения решительно осуждаются. Приведенные в выступлениях арабских представителей в Совете многочисленные факты убедительно показывают, что Израиль, продолжая создавать поселения на оккупированных арабских территориях, осуществляет далеко идущие экспансионистские планы в отношении этих территорий. И этот факт в Совете Безопасности не опровергнут.

26. Эти действия Израиля своим острием направлены прежде всего против коренных интересов и неотъемлемых прав арабского народа Палестины. Израильские власти явно ведут дело к тому, чтобы увековечить контроль над арабскими, в том числе палестинскими землями, с тем чтобы и дальше держать палестинских арабов на положении изгнанников, лишенных национального очага, родины, собственности.

27. На заседаниях Совета мы неоднократно слышали заявления о том, что Израиль никогда не по-

смел бы пренебрегать мнением международного сообщества, мнением Организации Объединенных Наций, выраженным во многих решениях Организации, если бы не оказываемая ему поддержка со стороны заокеанских покровителей. С этим мнением нельзя не согласиться. Ведь не далее как 25 февраля в Вашингтоне было вновь открыто заявлено, что Соединенные Штаты не допустят создания независимого палестинского государства и не признают Организацию освобождения Палестины. Почему-то право палестинцев иметь свое государство там, где они живут, рассматривается даже как „дестабилизирующий фактор”.

28. В ходе состоявшейся в Совете дискуссии была также вновь подтверждена тесная взаимосвязь между политикой Израиля на оккупированных территориях и сепаратной антиарабской сделкой, заключенной между Египтом и Израилем при активном участии Соединенных Штатов. Как отмечали здесь выступавшие в обсуждении, план так называемой административной автономии полностью игнорирует право на самоопределение миллионов палестинских арабов, которые были вынуждены покинуть свою родину и жить в изгнании. Этот план игнорирует и права многих сотен тысяч палестинских арабов, живущих на оккупированных территориях. Становится все более очевидным и для тех, кто еще сомневался в этом, что так называемая административная автономия представляет собой не что иное, как дымовую завесу для сохранения оккупации, продолжения противоправной практики израильских властей по изгнанию коренного населения с арабских земель, торпедирования самой идеи создания палестинского государства и обеспечения мира на Ближнем Востоке. Это все нужно именно Израилю и его покровителям, чтобы открыть зеленую улицу тем странам, которые стремятся увеличить на Ближнем Востоке количество своих военных баз и держать в напряжении весь этот регион.

29. Советская делегация поддержала проект резолюции, представленный нам сегодня, поскольку в нем в известной степени нашла отражение растущая озабоченность международного сообщества по поводу незаконной и опасной практики Израиля на оккупированных арабских территориях. В резолюции Совет высказывает свое возмущение этими противоправными действиями, требует прекращения Израилем создания новых поселений на оккупированных землях и ликвидации уже существующих поселений. Мы хотели бы обратить также внимание на призыв, имеющийся в резолюции, ко всем государствам не предоставлять Израилю какую-либо помощь, которая могла бы быть использована для создания поселений на оккупированных территориях. Важно, чтобы все государства прислушались к этому призыву Совета и выполнили его.

30. Вместе с тем советская делегация считает, что принятая резолюция не полностью отвечает тем требованиям, которые предъявляет к Совету крайне серьезная и опасная для мира ситуация, существующая на оккупированных Израилем арабских территориях.

По нашему убеждению, в складывающейся обстановке Совету следовало бы более решительно и четко осудить осуществляемую Израилем колонизацию и освоение арабских земель. Мы считаем, что Совету уже сейчас следовало бы тщательно рассмотреть вопрос о невыполнении Израилем прежних резолюций Совета и о тех мерах, которые могли бы помочь их выполнению. Совет, по крайней мере, должен был бы ясно заявить, что в случае продолжения нынешних незаконных действий израильских властей на оккупированных территориях и в случае отказа выполнить соответствующие резолюции Совет рассмотрит вопрос о необходимых действенных мерах. Только твердая позиция Совета может помочь выполнению его собственных резолюций, созданию прочного и стабильного положения на Ближнем Востоке, отвечающего интересам всех народов этого региона, интересам упрочения всеобщего мира.

31. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор – представитель Иордании, которому я предоставляю слово.

32. Г-н НУСЕЙБЕХ (Иордания) (*говорит по-английски*): Для меня является привилегией и удовольствием поздравить посла Миллса с избранием на пост Председателя в марте 1980 года. Его гибкая и мягкая манера руководства убеждают нас в том, что Совет будет работать успешно и в конструктивном духе. Он является подлинным представителем Ямайки, дружественной нам прекрасной страны.

33. Я считаю себя обязанным сделать несколько замечаний после голосования по проекту резолюции, представленному Совету. Вряд ли мне нужно выражать наше удовлетворение результатами голосования.

34. Во-первых, я хотел бы выразить признательность Председателю Совета в феврале г-ну Флорину, послу Германской Демократической Республики, за то, что он столь терпеливо и мастерски руководил прениями в Совете по этому наиболее важному вопросу.

35. Во-вторых, я хотел бы выразить глубокую признательность моего правительства Комиссии Совета и ее Председателю послу Матиашу за их понимание и глубокую озабоченность в связи с крайне опасной ситуацией, сложившейся в результате продолжающейся и активизирующейся практики захвата оккупированных земель, включая Иерусалим, а также поблагодарить их за высказанные предостережения в отношении зловещих последствий совершения столь незаконных и чудовищных актов против палестинского и арабского народов, которые находятся под оккупацией почти 13 лет, и, кроме того, актов, подрывающих перспективы достижения справедливого, всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке – цели, осуществление которой столь надолго затянулось.

36. В-третьих, я хотел бы выразить глубокую признательность моего правительства тем членам Совета, в выступлениях которых решительно и с пониманием

было отмечено уникальное положение вашего народа как у себя на родине, так и в изгнании, его неопи- сываемые страдания и мучения.

37 В-четвертых, только что принятый уважаемым Советом проект резолюции достоин всяческих похвал, поскольку он отражает дух и общее мнение государств-членов. Но я не был бы предельно искренним, если бы не выразил единого мнения правительства и народа Иордании, не говоря уже о народе Палестины, по поводу того, что этот проект, к моему прискорбию, недостаточно отражает, говоря конкретно, ни с чем не сравнимую катастрофу, злостные последствия затянувшейся оккупации, продолжающейся 13 лет, непрекращающуюся колонизацию и, по-видимому, постоянное рассеивание более чем двух миллионов палестинцев. Но моя делегация убеждена, что только что принятый проект резолюции может стать поворотным моментом, знаменующим переход Совета к конкретным мерам и действиям.

38 В-пятых, Совет Безопасности неоднократно не только выражал сожаление по поводу незаконных действий Израиля, но и предупреждал агрессора о том, что последний должен раз и навсегда прекратить незаконную колонизацию оккупированных земель и разграбление их скудных природных ресурсов. Но Израиль не только с поразительным упорством отказался обратить внимание на решение Совета Безопасности, он пошел еще дальше и официально заявил в этом уважаемом Совете в среду, 27 февраля, что – и я предлагаю вам обратить особо серьезное внимание на это заявление –

„настоятельно необходимо ясно понять, что еврейский народ и государство Израиль, – я подчеркиваю „государство Израиль”, – имеют в принципе, а также по закону и в целях национальной безопасности право на постоянное присутствие в Иудее, Самарии и в районе Газы” [2202-е заседание, пункт 6]

Таким образом, брошен вызов Совету, его многочисленным резолюциям по вопросу об израильском колониализме и, не менее важно, его основным резолюциям 242 (1967) и 338 (1973), а также другим соответствующим резолюциям Совета и Генеральной Ассамблеи, которые являются рамками для достижения справедливого, всеобъемлющего и прочного урегулирования и в которых подтверждается недопустимость приобретения территорий силой, а также изложено требование об уходе Израиля с оккупированных территорий.

39. В-шестых, ввиду чрезвычайной серьезности официального заявления Израиля, которое было доведено до сведения Совета, о том, что как государство Израиль, так и еврейский народ полны решимости и имеют право, как сказал его представитель, на постоянное присутствие в Иудее, Самарии и в районе Газы, мы были вправе ожидать, что Совет должным образом заявит Израилю, что такая политика постоянной оккупации и колонизации может привести к применению Советом санкций в соответствии с

главой VII Устава против явного и не скрывающего своих замыслов агрессора и к его изгнанию из этого всемирного органа за то, что он подрывает сами основы Организации Объединенных Наций.

40. По моему мнению, принятая сегодня единогласно резолюция представляет собой действительный ответ Совета в целях соблюдения законности и принципов международного права. Однако, хотя наша делегация и высоко ценит искренность, прямоту и смелость позиции, которую заняли выступившие члены Совета, правительство и народ Иордании, от имени которых я представил жалобу, безусловно будут разочарованы, увидев, что смелость, искренность и прямота слов, изложенных в только что принятой резолюции, пока не нашли отражения в конкретных действиях, предпринимаемых с целью приостановить кровопролитие и уничтожение палестинского народа. Действительно, еще до того как начались эти прения, в одной из ведущих газет Аммана был задан вопрос: какой толк от бесконечных словесных обвинений и увещеваний, когда на деле на карту поставлено не что иное, как судьба и будущее целого народа? Принимая во внимание действия Израиля и провозглашенную им политику, я уверен, что Совет согласится со мной в том, что резолюции, хотя и отражающие мнение всего человечества, нормы международного права и основные права человека, но не предполагающие конкретных действий, будут мало пригодны до тех пор, пока наступит время, – которое, безусловно, наступит, – когда они получат реальное воплощение.

41. Колонизаторы захватили уже более 31,4 процента всех земель только небольшой части Западного берега и Иерусалима, не говоря уже о других оккупированных палестинских и арабских территориях. Что я или кто-либо другой может сказать работающим в поте лица фермерам и представителям других слоев населения? Смогли ли лучшие из резолюций вернуть им хотя бы клочок отобранных земель или хотя бы кубический метр столь скудных запасов воды, увеличили ли эти резолюции хоть на йоту шансы палестинских беженцев на возвращение на их быстро уменьшающуюся в размерах родину? Я не хотел бы преуменьшать того факта, что, возможно, впервые за время обсуждения этого вопроса в Совете появилась имеющая конкретную направленность формулировка о прекращении незаконной оккупации Израилем. По моему мнению, эта конкретная формулировка является одним из наиболее действенных средств для достижения справедливого, всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке.

42. Я не был бы до конца справедливым, если бы не выразил признательность Совету, который в духе коллективной воли помог сформулировать эту резолюцию, однако с моей стороны было бы лицемерным чрезмерно радоваться ее принятию, как бы рад я ни был тому, что она принята. Преодолев огромные трудности, мой народ возмужал и научился отличать слова от дел, он испытывал эти трудности в течение целых десятилетий. Однако его вдохновляет сознание того, что самый высокий исполнительный

орган мира достиг единодушной договоренности в отношении сути этого вопроса. Я хотел бы выразить удовлетворение по поводу того, что и правительство Соединенных Штатов присоединилось к договоренности, которой уже достигли члены Совета. Я считаю своим долгом максимально убедительно представить истинное положение вещей и выразить от имени моей делегации глубокое разочарование по поводу того, что в только что принятой резолюции еще не предусмотрены практические и эффективные шаги для того, чтобы защитить палестинский народ в тяжелое для него время.

43. Однако я хотел бы в заключение сказать несколько слов.

44. Справедливость и свобода по божьей воле всегда восторжествуют над несправедливостью и тиранией. Наш народ никогда не откажется от священной земли своих предков. Фашистская агрессия во время второй мировой войны, имперский рейх и его „новый порядок“ были расцвитаны на тысячу лет, но просуществовали всего несколько лет. Не обладая качествами пророка, я не могу предсказать срок существования нового рейха — „великого“ Израиля, но я могу предсказать одно, а именно, что в духе присущей ему вопиющей несправедливости он своей экспансионистской деятельностью посеял семена собственной гибели, и история с ее динамизмом и извечной справедливостью докажет это. В течение многих лет мы призывали к равноправному сосуществованию, но эти призывы грубо отвергались. Временами, по сути дела, сомневались даже в том, существует ли вообще палестинский народ. Израильяне окончательно встали на путь изолированного и исключительного существования. Только время докажет им безумие их выбора, но мы искренне надеемся, что этот опасный курс будет вскоре радикально изменен во имя мира, справедливости и правопорядка.

45. Я выражаю надежду, что Совет будет внимательно следить за последствиями своей резолюции и за выполнением или невыполнением ее израильскими властями.

46. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Израиля. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

47. Г-н БЛЮМ (Израиль) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы горячо приветствовать вас на посту Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Мы рады тому, что вы как представитель страны, с которой мы поддерживаем самые сердечные отношения, вновь занимаете место Председателя Совета. Мы уверены в том, что вы будете выполнять ваши обязанности, как и в январе 1979 года, с теми же мудростью и опытом, которые вы уже неоднократно проявляли при выполнении вами разнообразных функций в рамках Организации Объединенных Наций.

48. Это обсуждение было задумано его инициаторами как отвлекающая и obstructионистская по-

пытка сорвать процесс мирного урегулирования на Ближнем Востоке. Исход обсуждения полностью оправдал эту оценку.

49. Вновь была предпринята умышленная попытка раздробить вопрос об арабо-израильском конфликте и сосредоточить внимание исключительно на том или ином из его второстепенных аспектов, взятых отдельно, вне общего контекста. При этом сознательно не учитывались более широкие соображения, которые, по мнению Израиля, носят решающий характер. В результате этого в только что принятой резолюции игнорируется основное право Израиля на самосохранение и его законные опасения относительно своей безопасности и обороны. Эта резолюция является результатом столкновения разного рода интересов различных сторон, а также политических соображений в той или иной форме. Она лишена всяческого равновесия и изобилует формулировками, которые носят лицемерный и односторонний характер и могут лишь играть на руку врагам мира на Ближнем Востоке как в арабском мире, так и за его пределами.

50. Особое место среди арабских государств, отвергающих мир с Израилем, занимает Ирак, позиция которого наиболее показательна. Эта страна только что распространила свою так называемую „Национальную хартию“ в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета. В этом документе Израиль называется „деформированным образованием“ и „сионистским образованием, [которое] не считается государством“ [S/13816, приложение, пункт 3]. Далее этот документ обязывает Ирак вести широкую войну против Израиля, и все другие арабские государства призываются присоединиться к этой войне.

51. Некоторые члены Совета могут оставить без внимания эти и подобные им угрозы в адрес Израиля. Для этой цели пущена в ход как бы гигантская военная машина, дислоцированная на так называемом „восточном фронте“ и состоящая прежде всего из объединенных вооруженных сил Ирака, Иордании, Сирии и Саудовской Аравии. Этот „восточный фронт“ рассматривает Иудею и Самарию как передовую базу и как плацдарм для своих агрессивных намерений против Израиля в целом.

52. Израиль не может и не будет игнорировать эти угрозы. Поэтому он займет в отношении только что принятой резолюции соответствующую позицию.

53. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Организации освобождения Палестины.

54. Г-н ТЕРАЗИ (Организация освобождения Палестины) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я очень рад видеть вас на посту Председателя Совета. Мы убеждены, что в текущем месяце будут рассматриваться и другие аспекты этого вопроса и что под вашим благоразумным, мудрым и опытным руководством Совет будет поступать так же конструктивно, как он это сделал сейчас.

55. Мы хотели бы также передать поздравления послу Флорину, который сделал все возможное, чтобы достичь конструктивных и позитивных результатов нынешнего обсуждения.

56. Единодушие, которое было сейчас проявлено членами Совета, помогает укрепить и восстановить нашу веру в эффективность Организации Объединенных Наций как в инструмент мира. Наше обращение за помощью к Организации Объединенных Наций является естественным. Это не вопрос удобства. Это вопрос искренней веры и преданности принципам, воплощенным в Уставе, ибо мы глубоко верим в то, что наша Организация служит средством достижения мира.

57. Естественно, имеется существенная разница между принятием решения и его полным осуществлением. Мы знаем о том, что в Уставе предусмотрены шаги, направленные на то, чтобы в полной мере выполнялись все решения Совета, и мы верим, что когда Совет будет рассматривать вопрос о выполнении своих решений, то также возобладает единодушие по вопросу принятия мер, необходимых для выполнения решений Совета.

58. Мы обратили внимание на то, что среди рекомендаций, которые были единодушно одобрены, Комиссия предложила Совету принять эффективные меры, с тем чтобы Израиль прекратил создание поселений на оккупированных территориях и соответственно ликвидировал существующие поселения. Мы надеемся, что, проголосовав единогласно, Совет обязан предпринять эффективные меры в отношении Израиля и обеспечить полное осуществление своих решений. Теперь это уже не рекомендации, а решения Совета.

59. Отмечалось, что Израиль оказался в меньшинстве в один голос, по крайней мере в том, что касается вопроса о поселениях. В результате прения показали, что Израиль не только не представляет собой меньшинство в один голос, но и вообще ничего не представляет в этом вопросе. Сделав, по крайней мере, два вывода, а возможно и больше, которые были одобрены всеми членами, Совет принял решение, что политика Израиля способствует ухудшению положения на оккупированных территориях и что эта политика несовместима с целями мира. Совет принял это решение, согласившись с выводами Комиссии, содержащимися в пунктах 45 и 51 ее доклада.

60. Нет сомнения в том, что Совет вновь подтвердил свою прежнюю позицию по вопросу об Иерусалиме. Он подтвердил свою резолюцию 252 (1968) и принял рекомендацию, содержащуюся в пункте 56 доклада Комиссии, которая послужила частью резолюции Совета о том, чтобы призвать правительство Израиля полностью осуществить резолюции Совета, принятые начиная с 1967 года по вопросу об Иерусалиме, и в дальнейшем воздерживаться от принятия каких-либо мер, которые изменили бы статус Иерусалима. Это — четкое заявление Совета, который считает, что Израиль игнорирует эти резолюции. Но это ни для кого и никогда не было секретом. Пред-

ставитель Тель-Авива здесь и ранее заявлял, что его правительство отвергает резолюции Совета, несмотря на статью 25 Устава.

61. Что касается пункта 7 резолюции о помощи Израилю, то хотя в формулировке говорится „особенно в связи с поселениями“, мы понимаем, что ни одно государство не подразумевает под этим, что эта помощь предназначена для поселений в Иерусалиме или в Хевроне. Мы также знаем, что эти же государства понимают, что, содействуя проведению Израилем его агрессивной политики, они непосредственно способствуют нарушению Израилем резолюций Организации Объединенных Наций и Устава, специально или каким-то иным образом, поскольку они предоставляют ему самолеты F-15 и F-16 и кассетные бомбы, а также миллиарды долларов, что дает возможность Израилю проводить ту самую политику, которую Совет только что решительно осудил.

62. Представитель Соединенных Штатов подтвердил, что его страна верит в переговоры как в средство достижения мира. Я хотел бы напомнить ему через вас, г-н Председатель, — ибо если я буду прямо обращаться к нему, он может потерять свою работу, — о том, что Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 3375 (XXX), в которой содержится призыв к проведению встречи всех заинтересованных сторон, включая представителя палестинского народа — Организацию освобождения Палестины, в рамках Организации Объединенных Наций на основе резолюции 3236 (XXIX), в которой определяются и подтверждаются права палестинского народа. Если это не призыв к проведению переговоров в рамках Организации Объединенных Наций, то тогда что же это?

63. Когда эта резолюция была доведена до сведения нашего Национального совета в марте 1977 года, в Национальном совете было выражено единодушное мнение о том, что она представляет собой позитивный и конструктивный шаг, направленный на достижение мира в этом районе. Но, к сожалению, некоторые государства сочли возможным работать вне Организации Объединенных Наций, потому что им было неудобно вести переговоры в рамках Организации Объединенных Наций и потому что они считали, что могут вести переговоры самостоятельно. В результате эти государства предприняли двусторонние усилия, которые не смогли привести к достижению мира. Я хотел бы лишь напомнить представителю Соединенных Штатов, что только Организация Объединенных Наций является тем форумом, в котором можно вести переговоры о мире; что все усилия по достижению мира могут проводиться в рамках этого органа; что эта формула уже узаконена и что они должны лишь выполнять положения резолюции, о которой я упомянул.

64. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Больше записавшихся в списке для выступлений нет. Таким образом, Совет завершил настоящий этап рассмотрения пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 13 час. 15 мин.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى - الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o dirijase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
